

العناية المخففة للآلام

إغاثة

راحة

دعم

العناية بشخص عزيز

مصاب بمرض عضال.

المريض
والأسرة

Palliative Care Australia Inc gratefully acknowledges the financial assistance of the Commonwealth Department of Health and Aged Care. However the views expressed are those of PCA and may not represent those of the Commonwealth.

Design concept courtesy of the Palliative Care Council of South Australia and Palliative Care Victoria



PALLIATIVE
CARE
AUSTRALIA

إلى مَنْ تلجأ في طلب
المساعدة أو المعلومات

- ♦ إلى طبيبك المعالج
- ♦ إلى أقرب مركز للعناية المخففة للآلام

الدعم من

المتطوعين

- ♦ إنَّ العناية بشخص مصاب بمرض ميؤوس من شفائه قد تستنفذ القوى عاطفياً وجسدياً. يقدم المتطوعون الإغاثة لمقتمى العناية إذ يؤمنون لهم المساعدة العملية والدعم العاطفي.
- ♦ لمعرفة المزيد عن كيفية المساعدة، اتصل بمركز العناية المخففة للآلام الكائن في



ماذا لو كنت لا تتكلم الإنكليزية
بشكل سليم؟

يقدر فريق العناية المخففة للآلام ثقافتك ولغتك بشكل حساس، الرجاء عدم التردد في طلب مترجم. يمكنك استخدام مترجم مؤهل أو أحد أفراد الأسرة.

ما هي

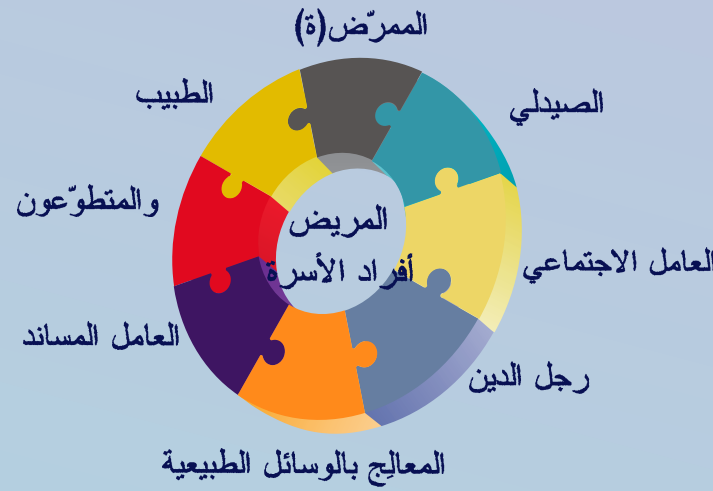
العناية المخففة للآلام؟

العناية المخففة للآلام هي دعمٌ للأشخاص الذين يعانون من مرض لا أمل يُرجى من شفائه.

إنّ الغرض من العناية المخففة هو رفع مستوى نوعية حياة الشخص، ويتحقق ذلك عن طريق تنسيق وتقديم مجموعة من الخدمات تتجاوب مع الاحتياجات الفردية للشخص المعنّى به والذي يقدم العناية.

من المعلوم أنّ هناك أنواعاً من المشاكل، ومنها المشاكل الجسدية والعاطفية والاجتماعية والروحية، التي قد تستدعي الاهتمام بها.

إنّ العناية المخففة للآلام مجهودٌ جماعيٌّ



إذا شعرتُ بالألم، هل يُمكن تخفيفه؟

في جميع الحالات تقريباً يمكن تخفيف الألم باستخدام: أصناف من العقاقير القاضية على الأوجاع، وعقاقير أخرى، والتدليك، وجلسات التأمل، والمعالجة بالأدوية العطرية، والمعالجة بالوخز بالإبر، وبالاستشعاع، حيثما يكون ذلك مناسباً.

وهناك تطورات استحدثت مؤخراً على العقاقير القاضية على الأوجاع، وتشمل أقراص المورفين ذات الإفراز البطيء، واللصوق الجلدية.

ما هو المأوى Hospice ؟

إنّه مكان مخصص للعناية بالمرضى المصابين بمرض لا أمل يُرجى من شفائه، يعمل فيه نخبة مدربة من الأطباء والممرضين والعاملين الاجتماعيين، وأخصائيي معالجة المرضى بالوسائل البدنية والميكانيكية - Physiotherapist، والمتطوعين. يقدمون العناية الكاملة للمريض ولأسرته بما في ذلك الدعم الجسدي والعاطفي والروحي.



أين؟

تقدّم العناية المخففة للآلام حيثما يريد الشخص أن يتواجد إذا أمكن ذلك. من الممكن أن تقدّم العناية:

- ♦ في منزل الشخص نفسه
- ♦ في المأوى Hospice
- ♦ في المستشفى
- ♦ في مركز رعاية المسنين

إنّ أفراد العائلة والأقرباء والأصدقاء هم المعتنون الرئيسيون، أما المساعدة المهنية فتأتي من فريق العناية المخففة للآلام.